

قانون رقم (1) لسنة 2010

بشأن

إصدار الموازنة العامة لدوائر حكومة دبي للسنة المالية 2010

نحن محمد بن راشد آل مكتوم حاكم دبي

بعد الاطلاع على القانون رقم (7) لسنة 1995 بشأن النظام المالي للدوائر الحكومية في إمارة دبي،

وعلى القانون رقم (5) لسنة 1995 بإنشاء دائرة المالية،

وعلى القانون رقم (3) لسنة 2003 بإنشاء المجلس التنفيذي لإمارة دبي،

وعلى القانون رقم (24) لسنة 2009 بشأن إنشاء صندوق دبي للدعم المالي،

وعلى المرسوم رقم (24) لسنة 2007 بإنشاء اللجنة العليا للسياسة المالية وتعديلاته،

نصدر القانون الآتي:

المادة (1)

أ تقدر نفقات الموازنة العامة لدوائر حكومة دبي للسنة المالية 2010 بمبلغ (35,401,000,000 درهم) خمسة وثلاثون مليار وأربعمائة وواحد مليون درهم.

ب تقدر إيرادات الموازنة العامة لدوائر حكومة دبي للسنة المالية 2010 بمبلغ (29,411,000,000 درهم) تسعة وعشرون مليار وأربعمائة وأحد عشر مليون درهم.

ج يقدر العجز المالي للموازنة العامة لدوائر حكومة دبي للسنة المالية 2010 بمبلغ (5,990,000,000 درهم) خمسة مليارات وتسعمائة وتسعون مليون درهم.

المادة (2)

يتم تمويل العجز المالي المقدّر في الموازنة العامة للسنة المالية 2010 من صندوق دبي للدعم المالي.

المادة (3)

تتوزع النفقات والإيرادات التقديرية للسنة المالية 2010 وفقاً لما هو مبين في الجدول الملحق بهذا القانون.

المادة (4)

على الدوائر الحكومية الخاضعة للموازنة العامة الالتزام بما يلي:

1. عدم تجاوز الاعتمادات المالية المقررة للدائرة بموجب هذا القانون.
2. عدم طلب أية اعتمادات إضافية إلا في الحالات الطارئة، وبموجب طلب خطي معزز بالأسباب الموجبة يتم رفعه إلى اللجنة العليا للسياسة المالية لدراسته وإصدار القرار المناسب بشأنه.
3. السقف المحدد للوظائف.
4. عدم اعتماد أية مشروعات للبنية التحتية خارج نطاق الموازنة المعتمدة.
5. التحديد الدقيق لأولويات مشروعات البنية التحتية في حدود الموازنة المتوفرة.
6. عدم المغالاة في اقتناء الأصول الثابتة، وإجراء دراسات الجدوى لاقتناء هذه الأصول.
7. عدم الدخول في التزامات طويلة الأجل إلا بعد التنسيق مع دائرة المالية.

المادة (5)

يعمل بهذا القانون من أول يناير 2010 وحتى 31 ديسمبر 2010، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

محمد بن راشد آل مكتوم
حاكم دبي

صدر في دبي بتاريخ 7 يناير 2010م
الموافق 21 محرم 1431هـ

جدول بتوزيع النفقات والإيرادات المقدرة للسنة المالية 2010

النسبة المئوية	الموازنة المعتمدة (بالمليون)	البيان
أولاً: النفقات المقدرة		
35 %	12.352	الرواتب والأجور
29 %	10.185	المصروفات العمومية والإدارية والتحويلات والدعم
3 %	1.200	المساهمة الاتحادية المباشرة
3 %	982	المصروفات الرأسمالية التشغيلية
30 %	10.682	الإئفاق الاستثماري (مشروعات البنية التحتية)
100 %	35.401	إجمالي النفقات المتوقعة
ثانياً: الإيرادات المقدرة		
27 %	7.911	الإيرادات الضريبية
57 %	16.700	الإيرادات غير الضريبية (الرسوم والغرامات)
7 %	2.000	عوائد الاستثمارات الحكومية
10 %	2.800	إيرادات النفط
100 %	29.411	إجمالي الإيرادات المتوقعة